

July 4 – 7, 2012
Garmisch-Partenkirchen » Samnaun

WWW.4-TRAILS.COM



THREE COUNTRIES | FOUR STAGES | FIVE STAGE TOWNS

 BIENVENIDO

Bienvenidos a la Salomon 4 Trails. Los participantes podrán disfrutar de cuatro etapas alucinantes a través de los Alpes y de la excelente hospitalidad de los pueblos!

 WELCOME

Welcome to the SALOMON 4 TRAILS. The participants can look forward to four stages in stunning alpine scenery and in hospitable stage towns!

HECHOS

- 3 países, 4 etapas, 5 ciudades anfitrionas.
- Fecha: 04 julio – 07 julio 2012.
- Precio de inscripción por persona: € 344,-.
- Aproximadamente 140 - 160 kilómetros de distancia y un ascenso acumulado entre 9,000 y 10,000 metros en 4 días (más información detallada sobre la ruta, distancias, etc. será publicada muy pronto).
- Los senderos Alpinos más espectaculares de Alemania, Austria y Suiza.
- Highlights deportivos, increíbles experiencias en la naturaleza y emociones fuertes.
- Corredores internacionales conocidos tomarán parte al evento.
- Clasificación por equipos para hacer el evento más interesante.
- Cuatro días inolvidables para los participantes, ciudades anfitrionas y partners.
- Un máximo de 1,000 participantes para preservar un ambiente familiar. Un equipo de periodistas que aseguran una cobertura mediática mundial.
- Premios en efectivo para los ganadores de la categoría general.

FACTS

- 3 countries, 4 stages, 5 stage host cities
- Date: July 04 – July 07, 2012
- Entry fee per person: € 344
- Nearly 160 kilometers in distance and a difference in altitude totaling of 10,000 meters in 4 days (More detailed information about lengths, routes etc. will be provided soon)
- Trails through the most beautiful mountains in Germany, Austria, and Switzerland
- Sporting highlights, fantastic nature experience, deep emotions
- Over and above participation of international sport VIPs
- Special categories (Team, Mountain...)
- Choice of courses exclusively through particularly attractive scenery and on diverse and attractive trails
- A maximum number of 1,000 participants
- Teams of journalists ensure world-wide media coverage
- Prize money for overall winners

GENERAL

Los participantes de la SALOMON 4 TRAILS iniciarán individualmente. Los corredores transcurrirán las noches en las ciudades anfitrionas. En la llegada de cada etapa habrá una area de meta con la toma de tiempos y una salida colectiva el siguiente día. Durante el transcurso de la "Evening-Party", los ganadores de cada etapa en sus respectivas categorías serán premiados con premios ofrecidos por las ciudades anfitrionas y los líderes generales recibirán sus camisetas de líderes. Cada final de etapa se suman los tiempos con la etapa anterior. Habrá también un premio adicional en la categoría por equipo en el SALOMON 4 TRAILS para el equipo más rápido. Los tres corredores

GENERAL

Participants of the SALOMON 4 TRAILS START INDIVIDUALLY. Participants spend the nights in the mentioned stage host cities. On the day of arrival there will be a finish area with timing and a collective start at the respective stage the following morning. In the course of the "Evening-Party" the winners of the day's respective stage will be awarded small prizes by representatives of the the stage town and the overall leaders will receive their leaders jerseys. At the finish the overall winners of each category will be determined by adding up all times. There will be an additional prize in the TEAM CLASSIFICATION of the SALOMON 4 TRAILS for the fastest teams.



mas veloces de cada equipo entrarán en la clasificación diaria y en la general. Desde que nunca es seguro que los equipos lleguen con un mínimo de tres corredores a la meta deben asegurarse de que su equipo tenga suficientes competidores en el. Al momento de registrarse es importante que los miembros del equipo delecten correctamente el nombre del equipo o club para que no haya equívocos al momento de la clasificación. Aparte del desempeño de cada corredor dentro del equipo, el cual ayuda a la clasificación por equipos, es el espíritu de compañerismo que cuenta. No hay mejor motivación que saber que no estarás solo al día siguiente en la partida y en la llegada en donde tus compañeros te ayudarán a aliviar el cansancio acumulado. Finalmente todos los participantes pueden disfrutar de la fiesta final junto a sus compañeros, seguramente este será una característica especial de la SALOMON 4 TRAILS.

The three fastest runners of each team will be classified in the daily classification and in the overall classification. Since you can never be sure your team will actually make it to the finish with the minimum number of three runners, you should make sure that you have enough runners in your team. When registering it is important that all team members always spell the team or club name exactly the same so we can allocate participants correctly. Aside from the performance of each runner in a team which will score towards the team classification, it is the team spirit that counts. Nothing's a better motivation booster than knowing you won't be alone when the run continues in the morning. Arriving at the finish as a team will surely help alleviate the strains of the race. Finally all participants can to look forward to the closing party together with their teammates which is for sure a special highlight of the SALOMON 4 TRAILS.

CATEGORÍAS

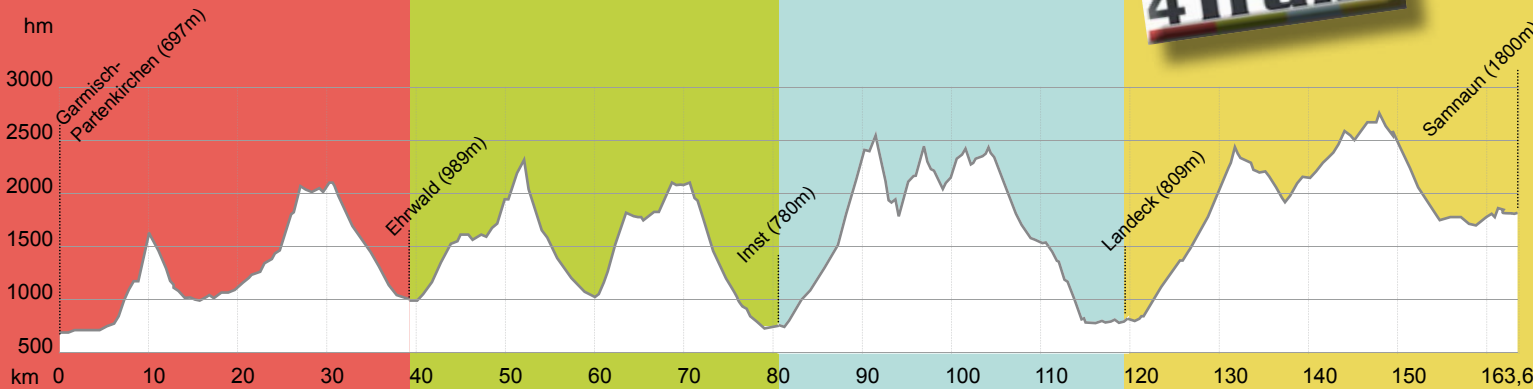
Categorías: Mujeres, Mujeres Master (edad 40+), Mujeres Senior Master (edad 50+), Hombres, Hombres Master (edad 40+), Hombres Senior Master (edad 50+), mínimo de participantes por categoría: 20!

CATEGORIES

Categories: Women, Master Women (age 40+), Senior Master Women (age 50+), Men, Master Men (age 40+), Senior Master Men (age 50+), minimum number of participants per category: 20!

STRECKE/ COURSE

Los datos exáctos seguirán próximamente. Distances and elevations to follow.





PAQUETE INICIAL

- 1 set completo de mapas SALOMON 4 TRAILS con la ruta
- 1 Libro de ruta
- 4 x cenas una en cada ciudad anfitriona (bebidas excluidas)
- 4 x estaciones de abituallamiento con bebidas y alimentos (barras energéticas, frutas, bebidas energéticas)
- 1 Salomon Twin Belt Drinking Pouch
- 1 Maleta deportiva (82x38x36 cm)
- Camiseta de finalista (unicamente para los finalistas oficiales!!!)
- Certificado de participación descargable online
- Dorsal con número / cronometraje oficial
- Transporte gratis del equipaje entre etapas
- Resultados oficiales al final de cada etapa en la línea de meta y en la oficina de carrera
- Medalla final
- Parqueadero gratuito por una semana en Garmisch-Partenkirchen
- Servicio fotográfico proveído por sportograf.com
- Posibilidad de pedir el video y fotos oficiales de la carrera en la línea de llegada
- Presentación diaria de las fotos y videos de cada etapa después de la premiación
- Area de exposición en la llegada/salida



STARTER PACKAGE

- 1 complete set of maps SALOMON 4 TRAILS course
- 1 precise trail book
- 4 x dinner party in every stage host city (without drinks)
- Free food and drinks (HIGH 5 energy bars, sports drinks, fruit) at check points
- 1 Salomon Twin Belt Drinking Pouch
- 1 sports bag (82x38x36 cm)
- Finisher shirt (of course only for official finishers!!!)
- Certificate for download online
- Start number tags / official timing
- Free luggage transfer from one stage to the next
- Result lists after each stage and in the finish of the final stage in the Race Office
- Medal at the finish
- Free parking for one week in Garmisch-Partenkirchen
- Photo service provided by the team of sportograf.com
- Offer to order the videos and photos of the week after the event
- Presentation of the pictures of the day and videos of the day on the movie screen right after the award ceremony
- Expo in the finish/start area

COMIDAS Y BEBIDAS

En cada ciudad anfitriona los participantes recibirán una cena gratuita durante los 4 días de competencia y el organizador proveera con un número suficiente de barras energéticas, bebidas energéticas y frutas en los 2-3 puntos de abituallamiento diarios. Los participantes están obligados a no dejar basura en el trayecto o dañar el medio ambiente de alguna manera.

FOOD AND DRINKS

In the stage host cities participants will receive a free dinner after each of the 4 race days. The organizers will provide a sufficient amount of fruit, HIGH5 energy bars and and sports drinks at 2-3 check points per day. All participants are obliged not to leave any litter behind or impair the environment in any way.

ALOJAMIENTO

Cada participante es responsable en encontrar un lugar donde alojar cada noche. Las oficinas turísticas elencadas bajo "Locations" estarán encantadas en ayudarlos.

ACCOMMODATION

Each participant is responsible for organizing his or her own accommodation. The tourist offices listed under "Locations" are glad to assist.

RESULTADOS

Resultados contiunamente actualizados estarán disponibles en la oficina de carrera en el area de llegada. Los resultados preliminares también serán publicados en www.4-trails.com o en www.datasport.com.

RESULTS

Constantly updated results always at the Race Office in the finish area. Preliminary result lists of a stage will be published on www.4-trails.com or on datasport.com.

TRANSPORTE DE EQUIPAJE

Cada participante recibirá una maleta deportiva con su número de participante impreso, esta deberá ser usada durante la competencia para guardar todas sus pertenencias. Las maletas serán transportadas cada día por los camiones de la organización hacia la siguiente ciudad anfitriona. Por favor tomen en cuenta que se permite una sola maleta por persona.

LUGGAGE TRANSPORT

Each participant will receive a sport bag with his start number on it which should be used during the whole race and should be packed with clothes, sleeping bag and toiletries. These bags will be taken by truck to each stage city. Please understand that we can only allow one bag per person.

DINERO Y PREMIOS

En total habrá € 5,000 en efectivo que serán distribuidos entre los ganadores de cada categoría. Habrá también otros premios.

MONEY AND PRIZES

There are a total of € 5,000 in cash prizes split between the winners of the various categories plus other valuable prizes to be won.

PROGRAMA DE LA NOCHE

Cada noche habrá una Pasta Party para cada participante de la competencia seguida por la ceremonia de premiación para los ganadores de la etapa luego se proyectarán las fotos y el video del día.

EVENING PROGRAMME

Every evening there will be a pasta party following the awards ceremony for the winners of the day for all participants of the race. Presentation of pictures as well as a short video of impressions of the day.

PLAN B

PLAN B event company GmbH, Geiselnbergstr. 120, 81545 München, +49 (0)89 651299 30, info@planb-event.com, www.planb-event.com

Vivalpin

OTROS EVENTOS | OTHER EVENTS


indoortrail.de

zugspitz-ultratrail.com

transalpine-run.com

womens-trail.com

keep-on-running.com

WWW.4-TRAILS.COM